

龙正清 主编

赫章 彝族 词典

贵州民族出版社

— 民族语言 —

赫章彝 族词典

贵州民族出版社

龙正清 主编

章赫 族 彝 词 典

贵州民族出版社

责任编辑 陈光明

封面设计 王 剑

图书在版编目 (C I P) 数据

赫章彝族辞典 / 龙正清主编. — 贵阳: 贵州民族出版社, 2002. 5

ISBN 7-5412-0904-X

I. 赫... II. 龙... III. 彝族-赫章县-词典
IV. K281.7-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 018089 号

赫章彝族辞典

贵州民族出版社出版

(贵阳市中华北路 289 号)

贵州省新华书店经销

贵阳宝莲彩印厂印刷

850×1168 32 开 24.25 印张 600 千字

2002 年 9 月第 1 版 2002 年 9 月第 1 次印刷

印数: 1~1100 册 定价: 55.00 元

赫章彝族辞典

领导小组

顾	问:安鸣凤	龙宪良	李正书	文道贤
	杨德兴	陈仁昌	何正国	陈朝俊
组	长:杨光全			
副	组 长:王 健	安顺光	安顺才	徐仁德
	沈晓春	王正义	王子军	文治军
	王永忠	王正举		
成	员(按姓氏笔划为序)			
	王 强	王应忠	王天寿	王文朝
	王凤全	王德召	文朝志	文德政
	文道义	安 勇	安明忠	刘文贤
	陈朝贤	何登祥	何志勇	张富贵
	张文义	陆光文	罗召朝	路之益

办公室

主	任:张富贵	文朝志	文道义	
副	主 任:安明忠	龙正清	陶文学	
工	作 员:王秀平	苏世成	陈卫军	曾开敏
	杨华芳	王再荣	张 琴	

编辑委员会

学术顾问:余宏模 王正贤

主 编:龙正清

副 主 编:龙宪良 陈朝俊

编委会成员(按姓氏笔划):

王秀平	王应忠	王文朝	韦从周
龙正清	苏世成	陈卫军	杨 春

编辑人员(按姓氏笔划):

王秀平	龙正清	苏世成	陈卫军
-----	-----	-----	-----

撰 稿 人(按辞目多少为序):

龙正清	苏世成	龙宪良	陈卫军
李朝阳	阿洛兴德	杨 春	王秀平
姜中毅	毕德阿沽	王建科	李么宁
杨 松	张德金	禄天旭	陈光明
李文林	李平凡	王光亮	陈朝俊
陈爱华	柳远胜	陈英勇	王文朝
王富君	王明富	方家印	王庆华
禄志义	禄新雨	张和平	王明贵
李毓成	王 政	黄炯杰	陈 涛
李 毅	甘 琦	殷其昌	余宏模
张仁德	赵德福	姬正宇	王荣辉
王德习	安 海	仇学阳	王正贤
张金德	石舒德	禄忠平	金文毅
王应忠	李德才	孔繁毅	黄昌寿
李访明	李宗明	陈余庆	柳光华

史宏拯	尹余庆	彭定云	潘成义
何佩玲	张群策	文友军	黄承龙
朱文才	安正友	吴传富	金文毅
安忠毅	谢华先	禄文斌	聂宗泽
李济民	陈晓文	张德习	韦丛周
柳光福	傅克昌	罗显凤	王金良
樊在斌	张礼华	苏学超	李毓成
谢正发	李会龙		

序

中国有盛世修志之传统。改革开放以后,由于社会经济和文化的空前发展,地方不仅修志,有的还编写辞书。《赫章彝族辞典》同步进行,并为率先出版的一部地方民族辞书。

赫章地处贵州西部,早在春秋战国以前,便是彝族先民的繁衍生息之地。1990年全国第五次人口普查,彝族人口有7.5万人,占全县总人口的14.4%。彝族是一个4古老文明的民族,在原始母系社会繁荣时期,便发明了“写形写影”的图画文字,开始了用图画文字纪事;继而发明了冶炼、纺织技术,在卓雅纪堵(彝语地名)“打铜炼铁”,在能沽(彝语地名)“养蚕织绸织缎”,制作生产工具、生活用具、加工各种服饰和标志,制造了大量的用于开疆拓土的兵器。在先秦时期,彝族便以“长子为首”,建立了“中央皇国”和王侯拱卫的“小属国”。现赫章县的可乐,曾是“中央皇国”的国都之一。秦置汉阳县,为“郡国并治”,三十七部慕濯亦治在其内。汉代以后,直至清代中叶,先后为“羁縻”属地,为“土司”所统治;乃至在民国初年,尚有土目残余,费孝通谓之为“乌撒余留”。

赫章现存的彝文文献记载,县境大量现实生活的传统习俗,都充分展示和体现了彝族历史上和现代丰富多彩的物质文化和精神文化。1949年以后,特别是改革开放以来,党的

民族政策为丰富和发展民族物质文化及精神文化提供了肥沃的土壤,彝族社会经济文化有了长足发展。物质文化和精神文化都是“人为文化”,都是人才辈出的基石。赫章彝族在丰富和发展传统文化的过程中,涌现出了大量的地方领导人才,科技教育人才和企业家。所有这些,都为《赫章彝族辞典》的编写提供了丰厚的素材和坚实的基础,加上编纂人员的辛勤劳动,使之成为赫章县彝族的百科全书。

我与余宏模同志参与《中国彝族大辞典》贵州部分的统筹工作,主持贵州部分辞条的撰稿和编纂。对《赫章彝族辞典》的编写过程及内容较为熟悉,并参加过审稿。在该辞书付梓出版之际,尊其主编龙正清副译审之嘱为之序,亦为之表示恭贺。

王正贤

1999年12月26日于贵阳

前 言

彝族,是我国大西南的世居民族,是我国具有悠久文明的民族之一。有独特的文化体系,经历了天火、地水、人文三个重要历史时期的文化积淀,发展成为今天的物质和精神文化。

天火文化,以传播“太阳周天历”天火星为图腾崇拜,教化全民进行时制管理农牧生产,而社会进入初期文明的时代。是时,以今云南、贵州和广西为天南皇国,四川和湖北西部为地北皇国,乌蒙山系一带为中央五脏黄国,蝴蝶石山(在今湖南)一带为东肝君国,博哪婁素(白狼夷)一带为西肺臣国,从而构成大中央黄国。据天火星文化,黄国东为青木星帝国,西为白金星帝国,南为赤火星帝国,北为黑水星帝国。彝文文献称之为“弭道弥度”,相当于汉文献所载的“三皇五帝治乾坤”。

地水文化,演“太阳周天历”为“太阴纪月历”水为图腾崇拜,据天生于水的历法原理,社会历史从天火文化进入地水文化的五湖四海之夷(液)人,得天下者称治水(夷)大王的文明时代。相当于汉文献所载的夏洪水时代。是时,治于今云南晋宁的天南国君武德燹在西部地区发展矿业冶炼,发明兵器而得天下,称西皇,史称西夷或以王名而称燹夷。治于今四川的地北国王武陀尼(青衣帝),在东部地区发展纺织手工业生产而得天下,称东皇。因其民能工巧匠,称为“苟果”(匠艺)或

“果摩”(匠臣),谐音“仡僚”,史称青衣或东夷。历史上的梵、僚夷崇拜水,文化盖源于天南、地北二国。中央皇国君主武洛撮与国教圣师恒阿迭以《治国安邦经》而定国度,使中央皇(与黄通)国成为我国西南最为强大的中央笃弭皇国,相当于汉文文献所载的蜀洪水时代。

人文文化崇拜先祖,为六祖时代。约于商代初年,中央笃弭皇国据人体同于天体的腑脏原理,将中央大皇国的五湖(天火文化时期的五脏)夷国改封为武、乍、糯、恒、布、默六腑侯国。地北皇国的蜀、庸、髡、羌、彭、濮、卢、微等在周武王时,参与伐纣灭殷。

武和乍分治天南皇国。武侯国在今云南,崇拜苍天白昼太阳,以其境内名山称叠卧,即点苍山国,汉史称滇国。滇即叠之谐音,意为云。叠卧意译南云。

乍侯国以南北盘江及汇流之红水河一带为封地,崇拜黑夜太阴而称楚哪蒙阁,意为黑夜太阴王国,汉史称夜郎国。夜,楚之意译,郎,哪之音译。夜郎侯国以手工业区域为其封地而称乍果国,意为工匠国,侯王称果摩。水流经其地即称乍果液,语转为牂牁江。以江而划夜郎为南乍(广西)、北乍(贵州)两境。牂、僮(壮)为乍之谐音,牂牁为乍果语转。《汉书》载“夜郎邻属,豚水(盘江)东至广(州)郁(林)”。《贵州古代史》谓“战国初,牂牁国衰裂,南有南越兴起,占领它的南部和中部,以番禺(广州)为首邑;北有夜郎兴起,占领它的北部,以夜郎邑(安顺)为首邑。”这是夜郎自可乐向南拓土的结果。汉唐蒙于南越食蜀枸酱,归至长安问商贾,贾人答“独蜀出枸酱,多持窃市夜郎”。时夜郎已为北乍侯国。而秦汉的牂牁夜郎诸郡,皆分割乍侯国之地而置。

糯、恒二侯治地北皇国。糯侯治今四川西部,以崇拜云雾而名糯侯国,以其境内名山称峨莫洪所,汉史称蜀国。蜀即所之谐音,犹俄索译为乌撒、五所、物叔云云。秦惠王时,以司马错伐取糯侯“足以广国,得其财以富民”(《战国策》)。

恒侯治今四川的南部及东部一带,以崇拜云海而名恒侯国,以其境内重峦叠嶂之山势而谓巴洪弥,汉史称巴国。又因多流汇集成的长江穿过其境,又称液蒙阻姆,意为多河流汇集的长江之国。巴东、巴西、巴南和巴中,皆为恒侯国之地。

布、默二侯分治中央皇国,以崇拜象征黑白阴阳的天父地母太极。布侯治乌蒙山东南麓而首府在阿卓迭,即今之曲靖,以崇拜天父太阳星君而称白彝君国。默侯治乌蒙山西北麓而首府在今东川,以崇拜地母太阴星王而称黑彝臣国。

滇、夜郎、巴、蜀、黑、白六大侯国,皆为彝族古代先民第三十一世君主笃弭所分封。巴、蜀之民所奉先王杜宇,滇之人所称先祖举木(又作仲牟由),夜郎族所崇拜之祝(竹)明,均为笃弭之谐音。六侯又自封有诸多君长列国。即《史记》谓“西南夷君长以百数。”

赫章可乐,曾是中央皇国的都城,称为可乐洛姆。秦为汉阳县治所。汉初为都慰治所;元鼎六年(公元前111年)析汉阳县东境地置平夷(今毕节)县,汉阳县治所以治今威宁赫章的第一代君长名命名为俄索布吐,即今辅处,汉史称乌撒,称其部为乌撒部。历代中央王朝将其部地或置司,或置府,或置州。民国三年(公元1914年)易州置威宁县;1942年析威宁县东北境置赫章县,县属乡镇行政区划为原来的彝族慕濯封地。1950年置11个区(镇)88个乡,1992年并建为27个乡(镇),基本沿用彝语名。赫章即为彝语侯钟的谐音。

赫章是我国大西南彝族古代先民的中央皇国腹地,可乐曾是它的都城。之后曾先后是夜郎和俄索部的治所。彝族及其古代先民以自己的聪明才智,开发、建设了赫章。赫章彝族的传统文化,以及赫章彝族保存的彝文文献所记载的天火文化,地水文化,人文文化,以及人文文化以来的滇、夜郎、巴、蜀、黑、白六侯及其遗裔的文化,为本辞典的编写提供了翔实丰富可靠的素材。

编 者

凡 例

一、按辞目笔画顺序排列。设笔画检索表和彝汉语对照检索表。

二、彝族使用彝汉双语文。彝文辞目用汉字记音，音标注音。从汉文化引进的词，借用词，新词，用音标结合汉语拼音韵母注音。

三、收入辞目。古代地理、军事、语言文字、人物、经济、文化和政治，以赫章现存彝文文献记载为限，收入部分汉文史志记载。现代地理，以本县内及与本县区位有关系的为限。现代经济、文化和政治，以本县为限。现代人物，党政干部以副乡长级为限；教师以小教高级为限；科研文化以初级职称或相当于初级职称及著名的布耄为限；任职时间至 1996 年底组稿完时止。

四、释文。中性表述。行文规范。时间以古今为顺序。空间，本县内只冠乡名，省内冠县名，外省冠省名。

五、设附录。1. 彝汉语动植物名对照表；2. 彝汉语地名对照表；3. 大事年表。

总目录

序	(1)
前言	(1)
凡例	(1)
笔画及彝汉语对照检索表	(1)
正文	(1)
附录	(621)
一、动植物器具名称彝汉语对照表	(621)
二、地名彝汉语对照表	(632)
三、彝族历史大事年表	(649)
后记	(665)

笔画及彝汉语对照检索表

一画

乙他[楼上].....	(1)
乙把[楼笆].....	(1)
乙笃[楼枕].....	(1)
乙玛记[梦兆书].....	(1)
乙玛走[梦兆忌].....	(1)
乙玛乍[释梦书].....	(1)
一朵云.....	(1)
一把扇.....	(2)
一枝蒿.....	(2)

二画

几索[宝座].....	(2)
几榨[熬漆].....	(2)
几去布[布耄像].....	(2)
几侯数[献茶经].....	(2)

几堵戈[茶罐].....	(3)
几堵侯[献茶].....	(3)
几堵鲁戈[罐罐茶].....	(3)
几洛则溪[几洛封地].....	(3)
二迭邹[二重桥].....	(3)
八角枫.....	(3)
九牯牛.....	(4)
七星关守御千户所.....	(4)

三画

大[戈、战戟]	(5)
大艾.....	(5)
大杰[鹰阵].....	(5)
大血藤.....	(5)
大定府.....	(6)
大哺排聚[雕崇拜].....	(6)
大鹅儿肠.....	(6)
大摆则溪[大摆封地].....	(7)
大洞遗址.....	(7)
女[牛].....	(7)
女邛[哭丧经].....	(8)
女巧[哭丧].....	(8)
女迪[斗牛].....	(8)
女哈[仔牛].....	(8)
女菊[牛礼].....	(8)